



Liste der als Fachbewilligung oder Sachkenntnis anerkannten Ausbildungsabschlüsse

Liste des diplômes reconnus comme équivalent à un permis ou connaissances techniques

Stand: 16. Dezember 2015 / état : 16 decembre 2015

Alte Abschlüsse in Klammer / Anciens diplômes entre parenthèses

Verbände und Institutionen können ein Gesuch um Anerkennung einer Berufsausbildung oder eines Ausbildungsganges einreichen:

- Beim BAFU: Fachbewilligungen Pflanzenschutz, Holzschutz und Kältemittel
--> Buchstaben A bis E auf den folgenden Seiten
- Beim BAG: Fachbewilligungen Badewasserdesinfektion und Schädlingsbekämpfung sowie Sachkenntnis
--> Buchstaben F bis I auf den folgenden Seiten

Rechtsgrundlagen: [Systematische Sammlung des Bundesrechts](#)
(Suche mit den Abkürzungen der betreffenden Verordnung oder der SR Nummer).

Les associations et les institutions peuvent soumettre une demande de reconnaissance d'une formation professionnelle ou d'une autre formation :

- à l'OFEV : permis professionnel pour les produits phytosanitaires, la conservation du bois et l'utilisation de fluides frigorigènes
--> lettres A à E sur les pages suivantes.
- à l'OFSP : permis professionnel pour la désinfection de l'eau, l'emploi des pesticides et pour les connaissances techniques
--> lettres F à I sur les pages suivantes.

Bases légales : [Recueil systématique du droit fédéral](#)
(Recherche avec des abréviations des ordonnances concernées ou les numéros RS)

Fachbewilligung Permis	Anwendungsbereich Domaine d'application	Seite Page
A. „Landwirtschaft und Gartenbau“ (VFB-LG) „agriculture et horticulture“ (Oper-AH)	Verwendung von Pflanzenschutzmitteln in der Landwirtschaft und im Gartenbau Emploi des produits phytosanitaires dans l'agriculture et l'horticulture	3
B. „Spezialbereiche“ (VFB-SB) „domaines spéciaux“ (Oper-S)	Verwendung von Pflanzenschutzmitteln in speziellen Bereichen Emploi des produits phytosanitaires dans des domaines spéciaux	8
C. „Wald“ (VFB-W) „forêt“ (Oper-Fo)	Verwendung von Pflanzenschutzmitteln in der Waldwirtschaft Emploi des produits phytosanitaires dans l'économie forestière	8
D. „Holzschutz“ (VFB-H) „conservation du bois“ (Oper-B)	Verwendung von Holzschutzmitteln Emploi des produits pour la conservation du bois	9
E. „Kältemittel“ (VFB-K) „fluides frigorigènes“ (Oper-FI)	Umgang mit Kältemitteln Utilisation des fluides frigorigènes	10
F. „Allgemeine Schädlingsbekämpfung“ (VFB-S) „Pesticides en général“ (Oper-P)	Einsatz von Schädlingsbekämpfungsmitteln im Auftrag Dritter L'emploi des pesticides en général sur mandat de tiers	11
G. „Schädlingsbekämpfung mit Begasungsmitteln“ (Oper-Fu) „L'emploi des fumigants“	Einsatz von Begasungsmitteln z.B PH ₃ zur Schädlingsbekämpfung L'emploi des fumigants p. ex PH ₃	11
H. „Desinfektion von Badewasser“ (VFB-DB) „Désinfection de l'eau des piscines publiques“ (Oper-D)	Einsatz von Wasseraufbereitungsmitteln in Gemeinschaftsbädern L'emploi des désinfectants dans les piscines publiques	11
I. „Sachkenntnis“ (SR 813.131.21) „Connaissances techniques“ (RS 813.131.21)	Abgabe von bestimmten gefährlichen Stoffen und Zubereitungen Remise de certaines substances et préparations dangereuses	11

A "Fachbewilligung Landwirtschaft und Gartenbau": Gleichwertige Ausbildungsabschlüsse

(nach Art. 4 Abs. 2 VFB-LG vom 28. Juni 2005; SR 814.812.34)

"Permis agriculture et horticulture" : diplômes équivalents

(selon l'art. 4 al. 2 OPer-AH du 28 juin 2005 ; RS 814.812.34)

1. Lehrabschlüsse EFZ / Diplômes de fin d'apprentissage CFC

Abschluss, Beruf/ diplôme, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
<p>Lehrabschlussprüfung als Gemüsegärtnerin / Gemüsegärtner EFZ (17011), Landwirtin / Landwirt EFZ (15005), Obstfachfrau / Obstfachmann EFZ (16003), Winzerin / Winzer EFZ (16103) gemäss Verordnung des Bundesamtes für Berufsbildung und Technologie (BBT) über die berufliche Grundbildung im Berufsfeld Landwirtschaft und deren Berufe vom 8. Mai 2008</p> <p>Examen de fin d'apprentissage comme Maraîchère / Maraîcher CFC (17011), Agricultrice / Agriculteur CFC (15005), Arboricultrice / Arboriculteur CFC (16003), Viticultrice / Viticulteur CFC (16103) selon l'Ordonnance sur la formation professionnelle initiale Champ professionnel de l'agriculture et de ses professions du 8 mai 2008 L'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)</p>	2012

Abschluss, Beruf/ diplôme, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
<p>QV mit Abschlussprüfung als Gärtnerin EFZ/Gärtner EFZ, gemäss Verordnung des BBT über die berufliche Grundbildung vom 31. Oktober 2011</p> <p>Procédure de qualification avec examen final d'Horticultrice CFC/Horticulteur CFC selon l'ordonnance de l'OFFT sur la formation professionnelle initiale du 31 octobre 2011</p> <p><i>(alte Abschlüsse : Lehrabschlussprüfung als Gärtner / Gärtnerin, gemäss Reglement vom 7. März 2000 des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements über die Ausbildung und Lehrabschlussprüfung)</i></p> <p><i>(ancien diplôme : Examen de fin d'apprentissage horticulteur / horticultrice selon le règlement du 7 mars 2000 du Département fédéral de l'économie sur l'apprentissage et l'examen de fin d'apprentissage)</i></p>	2003

2. Lehrabschlüsse (altrechtlich, ehemals unter LwG) / Diplômes de fin d'apprentissage (selon l'ancienne désignation de la LAgr)

Kanton/ canton	Schule/ école	Abschluss, Beruf/ diplôme, profession ¹	anerkannt ab/ reconnu dès
AG	Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, 5722 Gränichen	Landwirt	ab 1992
AG	Landw. Schule Frick, 5262 Frick	Landwirt	1992 - 1996
AG	Landw. Schule Muri, 5630 Muri	Landwirt	1992 - 2003
BE	Inforama Seeland, 3232 Ins	Landwirt	ab 1993
BE	Inforama Seeland, 3232 Ins	Gemüsegärtner	ab 1993
BE	Inforama Rütli, 3052 Zollikofen	Landwirt	ab 1993
BE	Inforama Berner Oberland, 3702 Hondrich	Landwirt	ab 1993
BE	FRI Fondation Rurale Interjurassienne, 2732 Loveresse	Agriculteur	ab 1993
BE	Inforama Emmental, 3552 Bärau	Landwirt	ab 1993
BE	Landw. Schule Schwand, 3110 Münsingen	Landwirt	1993 - 2005
BE	Inforama Waldhof, 4900 Langenthal	Landwirt	ab 1993
BL	Landwirtschaftliches Zentrum Ebenrain, 4450 Sissach	Landwirt	ab 1993
FR	Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg 1725 Posieux	Agriculteur / Landwirt	ab 1994
GE	Centre de formation professionnelle nature et environnement (CFPne), 1254 Jussy	Horticulteur complet. (paysagisme, pépinière, arboriculture, culture maraîchère, floriculture)	ab 1994
GR	Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum Plantahof, 7302 Landquart	Landwirt	ab 1992
JU	FRI Fondation Rurale Interjurassienne, 2852 Courtemelon	Agriculteur	ab 1992
LU	Landw. Schule Willisau, 6130 Willisau	Landwirt	1993-1998
LU	Berufsbildungszentrum Natur und Ernährung (BBZN), 6276 Hohenrain	Landwirt	ab 1993

¹ Die Bezeichnung Landwirt schliesst Abschlüsse für Landwirte und Landwirtinnen der Spezialrichtung Biolandbau mit ein. / La dénomination agriculteur englobe également les diplômes en „agriculture biologique“.

LU	Berufsbildungszentrum Natur und Ernährung (BBZN), 6170 Schüpfheim	Landwirt	ab 1993
LU	Berufsbildungszentrum Natur und Ernährung (BBZN), 6210 Sursee	Landwirt	ab 1993
NE	École des métiers de la terre et de la nature (EMTN), 2053 Cernier	Agriculteur	ab 1994
OW	Berufs- und Weiterbildungszentrum BZW Obwalden, 6074 Giswil	Landwirt	ab 1992
SG	Berufs- und Weiterbildungszentrum bzb, Rheinhof, 9465 Salez	Landwirt	ab 1986
SG	Landwirtschaftliches Zentrum Flawil (LZSG), 9230 Flawil	Landwirt	1987-2005
SH	Berufsbildungszentrum des Kantons Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinflall	Landwirt	ab 1992
SO	Bildungszentrum Wallierhof, 4533 Riedholz	Landwirt	ab 1993
SZ	Berufsbildungszentrum BB Pfäffikon, 8808 Pfäffikon	Landwirt	ab 1992
TG	Bildungs- und Beratungszentrum Arenenberg (BBZ), 8268 Salenstein	Landwirt	ab 1992
TI	Instituto agrario, Mezzana, 6828 Balerna	Agricoltore	ab 1993
UR	Berufs- und Weiterbildungszentrum Uri (bwz uri), 6462 Seedorf	Landwirt	ab 1992
VD	Agrilogie CEMEF, 1110 Morges	Agriculteur, viticulteur et agriculteur en culture spéciales	ab 1992
VD	Agrilogie Grange-Verney, 1510 Moudon	Agriculteur	ab 1980
VS	Ecole d'agriculture du Valais – Châteauneuf (EAV), 1950 Sion	Agriculteur, viticulteur et agriculteur en culture spéciales	ab 1980
VS	Landwirtschaftszentrum Visp (LZV), 3930 Visp	Landwirt	ab 1992
ZG	Landwirtschaftliches Bildungs- und Beratungszentrum Schluechthof, 6330 Cham	Landwirt	ab 1993
ZH	Strickhof, 8315 Lindau ZH	Landwirt	ab 1992
ZH	Landw. Schule Oberland, 8620 Wetzikon	Landwirt	1993 -2004
ZH	Strickhof, 8910 Affoltern a.A.	Landwirt	1993- 1994
ZH	Landw. Schule Unterland, 8180 Bülach	Landwirt	1993-1993

ZH	Strickhof Winterthur-Wülflingen, 8408 Winterthur-Wülflingen	Landwirt	ab 1992
ZH	Strickhof (ehemals Ingenieurschule ISW), 8820 Wädenswil	Gemüsegärtner, Obstbauer und Winzer	ab 1992

3. Abschlüsse Fachhochschulen (FH) / Diplômes Haute Ecole Spécialisée (HES)

Kanton/ canton	Schule/ école	Abschluss, Beruf/ diplômes, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
Inter- kantonal	Changins, Route de Duillier 50, 1260 Nyon (<i>ESVOA Changins, 1260 Nyon</i>)	Ing HTL, Arboriculteur-viticulteur Ing. HTL, Viticulteur-oenologue	1989 -2009
Inter- cantonale	Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève, Rue de la Prairie 4, 1202 Genève (<i>Ecole d'ingénieurs de Lullier, 1254 Jussy</i> <i>Ecole d'ingénieur de Changins, 1260 Nyon</i>)	Bachelor of Science HES-So en Agronomie (<i>Ancien diplôme : Ingénieur HES</i> <i>en agronomie – productions</i> <i>spéciales et horticoles</i>)	2004
Inter- kantonal	Ingenieurschule SIL, 3052 Zollikofen	Ing HTL, Landwirtschaft	1992-2014
Inter- kantonal	Haute école spécialisée bernoise Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires HAFL Länggasse 85, 3052 Zollikofen (<i>Schweizerische Hochschule für</i> <i>Landwirtschaft SHL, 3052 Zollikofen</i>)	Bachelor in Agronomie	2012
Inter- kantonal	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW, 8820 Wädenswil	Ing. HTL, Obst-, Wein- und Gartenbau	1983-1999
ZH	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW, 8820 Wädenswil	Bachelor of Science (ZFH) in Umweltingenieurwesen, Vertiefung Biologische Landwirtschaft und Hortikultur	2013

4. Meisterdiplom / diplômes de maîtrises

Abschluss, Beruf/ dipômes, profession	Abschlussjahr/ année de l'examen
<p>Meisterprüfung als Landwirt oder Landwirtin inklusive Spezialrichtungen wie Obst-, Reb- und Gemüsebau gemäss Verordnung vom 13. Dezember 1993 über die landwirtschaftliche Berufsbildung (VLB) ²</p> <p>Diplômes de maîtres agriculteurs inclus les spécialisations comme l'arboriculture, la viticulture et les cultures maraîchères selon l'Ordonnance du 13 décembre 1993 sur la formation professionnelle agricole (OFPA)²</p>	1975 - 2000
Abschluss, Beruf/ dipômes, profession	Abschlussjahr/ année de l'examen
<p>Meisterprüfungen gemäss den Reglementen vom 11. Juni 1966 und vom 21. November 1983 des Verbands Schweizerischer Gärtnermeister über die höheren Fachprüfungen im Gartenbau (Gärtnermeister)</p> <p>Maîtrises selon les règlements du 11 juin 1966 et du 21 novembre 1983 de l'Association des Horticulteurs de la Suisse romande sur l'examen professionnel supérieur en horticulture (Maîtrise)</p>	1975 - 2000

5. Spezielle Abschlüsse/ diplômes spéciaux

Kanton/ canton	Schule/ école	Abschluss, Beruf/ diplômes, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
BE	LANAT Amt für Landwirtschaft und Natur, Pflanzenschutz, Rütli, 3052 Zollikofen	Fachbewilligungskurs <i>(Alter Abschluss : Spritzenführerprüfung)</i>	1976
JU	Office phytosanitaire, Institut agricole du Jura, 2852 Courtemelon	Capacité des utilisateurs de pulvérisateurs	1984 - 2001
Interkantonal	Kantonale Gartenbauschule Oeschberg, 3425 Koppigen	Modul FS Erwerbsobstbau „Ökologie, Pflanzenschutz, Applikation“	1999 - 2003
Interkantonal	Technikerschule für den Garten- und Landschaftsbau der kant. Gartenbauschule Oeschberg, 3425 Koppigen	Dipl. Techniker/In HF Bauführung mit Vertiefung Garten- und Landschaftsbau <i>(Alter Abschluss : Techniker TS Garten- und Landschaftsbau GSO)</i>	1999
Inter-cantonale	Ecole spécialisée de viticulture, d'oenologie et d'arboriculture de Changins, 1260 Nyon	Diplômes ES et brevets fédéraux de viticulture et arboriculture	1998

² RS/SR 915.1

Inter-cantonale	Centre de formation professionnelle nature et environnement de Lullier, CH-1254 Jussy <i>(Centre de Lullier, Ecole d'horticulture, 1254 Jussy)</i>	Diplôme d'horticulteur qualifié complet <i>(Ancien diplôme : Diplôme d'horticulteur complet)</i>	1994
-----------------	---	---	------

B "Fachbewilligung Spezialbereiche": Gleichwertige Ausbildungsabschlüsse

(nach Art. 4 Abs. 2 VFB-SB vom 28. Juni 2005; SR 814.812.35)

"Permis d'utilisation domaines spéciaux": diplômes équivalents

(selon l'art. 4 al. 2 OPer-S du 28 juin 2005; RS 814.812.35)

Kanton, Land/ canton, pays	Schule/ école	Prüfung, Beruf/ examen, profession	Abschlussjahr/ année de l'examen
Deutschland/ Allemagne	DEULA Rheinland GmbH; Lehranstalt für Agrartechnik, D-47906 Kempen	Fachagrarwirt Greenkeeper	1990 - 2015

C "Fachbewilligung Wald": Gleichwertige Ausbildungsabschlüsse

(nach Art. 4 Abs. 2 VFB-W vom 28. Juni 2005; SR 814.812.36)

"Permis d'utilisation forêt" : diplômes équivalents

(selon l'art. 4 al. 2 OPer-Fo du 28 juin 2005; RS 814.812.36)

Kanton/ canton	Schule/ école	Prüfung, Beruf/ examen, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
Interkantonal/ Intercantonale	Bildungszentrum Wald Lyss, Centre forestier de formation Lyss 3250 Lyss, BE	Förster, Försterin HF/ Forestier, Forestière ES	1991
Interkantonal/ Intercantonale	Bildungszentrum Wald Maienfeld, Centro formazione bosco Maienfeld, Centr furmaziun guaud Maienfeld 7304 Maienfeld, GR	Förster, Försterin HF/ Forestale SSS	1991

D "Fachbewilligung Holzschutz": Gleichwertige Ausbildungsabschlüsse

(nach Art. 4 Abs. 2 VFB-H vom 28. Juni 2005; SR 814.812.37)

"Permis d'utilisation conservation du bois" : diplômes équivalents

(selon l'art. 4 al. 2 OPer-B du 28 juin 2005 ; RS 814.812.37)

Prüfung, Beruf/ examen, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
Meisterdiplom Maler, gemäss Reglement des Schweizerischen Maler- und Gipsermeister-Verbands vom 28. Dezember 1976/ Diplôme de maître peintre selon le règlement de l'Association suisse des maîtres plâtriers-peintres du 28 décembre 1976	1977
Malerpolier, gemäss Reglement des Schweizerischen Maler- und Gipsermeister-Verbands vom 28. Dezember 1976/ Contremaître peintre selon le règlement de l'Association suisse des maîtres plâtriers-peintres du 28 décembre 1976	1987
Maler-Vorarbeiter SMGV, gemäss Reglement des Schweizerischen Maler- und Gipsermeister-Verbands vom 26. April 1989/ Chef d'équipe peintre ASMPP selon le règlement de l'Association suisse des maîtres plâtriers-peintres du 26 avril 1989	1989
Lehrabschlussprüfung Maler, gemäss Reglement des Schweizerischen Maler- und Gipsermeister-Verbands vom 11. November 1981/ Examen de fin d'apprentissage dans le métier de peintre selon le règlement de l'Association suisse des maîtres plâtriers-peintres du 11 novembre 1981	1987

E "Fachbewilligung Kältemittel" "Permis d'utilisation fluides frigorigènes"

1. Gleichwertige Ausbildungsabschlüsse / diplômes équivalents

(nach Art. 4 Abs. 2 VFB-K vom 28. Juni 2005; SR 814.812.38/

selon l'art. 4 al. 2 OPer-FI du 28 juin 2005; RS 814.812.38)

Prüfung, Beruf/ examen, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
Lehrabschlussprüfung der Kältemonteure gemäss Reglement EVD vom 10. Mai 1984 Examen de fin d'apprentissage selon règlement DFEP du 10 mai 1984	1997
Das Eidgenössische Fähigkeitszeugnis Automobil-Mechatronikerin / Automobil-Mechatroniker gemäss der Verordnung des BBT vom 20. Dezember 2006 über die berufliche Grundbildung Automobil-Mechatronikerin / Automobil-Mechatroniker mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis (EFZ) gilt als Fachbewilligung Kältemittel für den Anwendungsbereich Automobile . Le certificat fédéral de capacité mécatronicienne d'automobiles / mécatronicien d'automobiles selon l'Ordonnance de l'OFFT du 20 décembre 2006 sur la formation professionnelle initiale de mécatronicienne d'automobiles / mécatronicien d'automobiles avec certificat fédéral de capacité (CFC) est valable comme permis d'utilisation fluides frigorigènes pour le champ d'application des automobiles .	2011

2. Gleichgestellte Fachbewilligungen/ permis assimilés aux permis suisses

(nach Art. 6 VFB-K vom 28. Juni 2005; SR 814.812.38/

(selon l'art. 6 OPer-FI du 28 juin 2005; RS 814.812.38)

EU / EFTA	Zertifikate der Kategorie I für ortsfeste Kälteanlagen, Klimaanlage und Wärmepumpen gemäss der Verordnung (EG) Nr. 303/2008
UE / AELE	Certificats de catégorie I selon le règlement (CE) n° 303/2008 pour équipements fixes de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur
EU / EFTA	Eine Ausbildungsbescheinigung hinsichtlich Klimaanlage in bestimmten Kraftfahrzeugen gemäss der Verordnung (EG) Nr. 307/2008 ist gleichgestellt der "Fachbewilligung Kältemittel eingeschränkt für den Anwendungsbereich Kraftfahrzeuge".
UE / AELE	Une attestation de formation selon le règlement (CE) n° 307/2008 concernant les systèmes de climatisation de certains véhicules à moteur est assimilée au "Permis d'utilisation fluides frigorigènes" uniquement pour le champ d'application véhicules à moteur.

F. "Allgemeine Schädlingsbekämpfung"
"Permis pour l'emploi des pesticides en général"

G. "Schädlingsbekämpfung mit Begasungsmitteln"
"Permis pour l'emploi des fumigants"

H. "Desinfektion von Badewasser in Gemeinschaftsbädern"
"Désinfection de l'eau des piscines publiques"

Bisher keine Ausbildungen anerkannt
 Jusqu'à présent pas de formation reconnue

Kanton/ canton	Schule/ école	Prüfung, Beruf/ examen, profession	anerkannt ab/ reconnu dès

I. „Sachkenntnis zur Chemikalienabgabe“
„Connaissances techniques pour la remise des produits chimiques“

Kanton/ canton	Schule/ école	Prüfung, Beruf/ examen, profession	anerkannt ab/ reconnu dès
NE	Höhere Fachschule für Drogisten und Drogistinnen, 2000 Neuenburg	Dipl. Drogist/Drogistin HF	1.8.2005
	Universitäten der Schweiz	Apotheker/Apothekerin mit Hochschulabschluss	1.8.2005
SG	Pädagogische Hochschule (PHS), 9000 St. Gallen	Oberstufenlehrkraft (Sekundarstufe I) mit Zusatzausbildung und Diplom der PHS St. Gallen	4.10.2006
LU	Pädagogische Hochschule Zentralschweiz (PHZ), 6004 Luzern	Lehrdiplom für die Sekundarstufe I, PHZ oder Master of Arts PHZ in secondary education	27.2.2007
LU	FREI'S Schulen AG, 6002 Luzern	Laborantin EFZ / Laborant EFZ, FREI'S Schulen	27.2.2007